



litar vigente y Tabla de Penas de la Corte Sumaria.

Cuarta.—Sólo en los casos expresamente dispuestos en la Ley Electoral, podrá entrar miembro alguno de la Guardia Rural en lugar designado para la votación durante el día de la elección, á menos que su auxilio sea requerido por el Presidente del Colegio, en cuyo caso acudirán inmediatamente al llamamiento siempre que sea para mantener el orden. Tampoco se aproximará ningún miembro de la Guardia Rural á menos de 25 metros de cualquier Colegio Electoral, excepto en los casos expresamente prevenidos en la Ley Electoral.

Quinta.—Durante el día 1 de Noviembre de 1910, la Guardia Rural prestará servicio por parejas en toda la República de la manera acostumbrada, pero no se aproximará á ningún Colegio Electoral, cambiando al efecto el itinerario de su recorrido lo suficiente para evitar la aproximación á cualquiera de esos Colegios que pudieran hallar á su paso.

Sexta.—Los Jefes de Destacamentos se pondrán anticipadamente de acuerdo con los Presidentes de los Colegios Electorales dentro de sus respectivas demarcaciones, para la distribución de las parejas de Guardias que prestarán este servicio de garantía el día 1 de Noviembre de 1910, á fin de que estas se hallen á las órdenes de los respectivos Presidentes de los Mencionados Colegios, para prestar auxilio ó sostener el orden cuando fuere indispensable. Los guardias así dispuestos, estarán á una distancia no menor de 25 metros, ni mayor de 30 de Cada Colegio Electoral, en las localidades en que no exista Policía Municipal.

Los guardias preparados en la forma expresada, estarán en el deber de acudir inmediatamente al llamamiento del Presidente del Colegio, siempre que sea para mantener ó restablecer el orden. El resto del Destacamento que no se halle dedicado á prestar el servicio antes mencionado, quedará durante todo el día de las elecciones acuartelado, pronto á acudir al llamamiento de los Presidentes de los respectivos Colegios Electorales con el indicado fin.

Si algún guardia rural tuviese necesidad de intervenir para reprimir algún disturbio, deberá limitarse estrictamente al deber de restablecer el orden y una vez obtenido esto, volverá á su cuartel, ó al lugar á que se haya destinado por órdenes anteriores.

Séptima.—No solamente deben todos los miembros de la Guardia Rural evitar immiscerse en las contiendas electorales y en política, sino conducirse también de tal modo, que eviten que se sospeche de ellos á ese respecto. Deben tener presente las consecuencias que han resultado en daño de la Guardia Rural en época pasa-

da, por su supuesta participación en asuntos políticos. Las influencias de la política son perjudiciales á la disciplina y destruyen la eficacia de los organismos armados.

Para que en ningún caso se pueda alegar ignorancia por parte de los individuos del cuerpo, se transcribe á continuación el artículo 245 de la Ley Electoral vigente, cuyo contenido es el siguiente:

Artículo 245.—Serán castigados con la pena de multa no menor de quinientos, ni mayor de dos mil pesos, ó con la de prisión no menor de seis meses ni mayor de dos años, ó con ambas penas, los individuos pertenecientes á un cuerpo de policía, á la Guardia Rural, al Ejército Permanente ó á otra fuerza armada de la República, que usaren de sus atribuciones oficiales:

(1) Para intimidar á cualquier elector ó ejercer coacción sobre su ánimo al ejercitar sus derechos como tal elector.

(2) Para impedir el ejercicio legítimo de las atribuciones que la Ley Electoral confiere á cualquiera persona ó corporación.

(3) Para imiscerse, de cualquier modo, en el curso legítimo de cualquiera elección ó en la determinación del resultado de la misma." Igualmente se transcribe el contenido del artículo 138 de la Ley Penal Militar y la última parte de la tabla de penas para la corte sumaria, que dicen así:

Artículo 138.—El oficial que asistiere á manifestaciones políticas ó realizare actos políticos de cualquiera naturaleza, será castigado con la pena de suspensión, ó arresto, ó separación del servicio, según los casos.

Si el hecho se cometiera por alistados, y en tiempo de paz, será considerado como falta y juzgado con arreglo á las disposiciones relativas á éstas."

**Tabla de penas para la Corte Sumaria**

Faltas.—Tomar parte en cualquier forma, en política.

Límite de castigos.—Treinta días de arresto con trabajos extraordinarios.

Teniendo en cuenta las precedentes disposiciones, las cuales serán cumplidas estrictamente sin pretextos ni excusas, así como el contenido de los distintos artículos de la Ley Electoral y Penal Militar á que se hace referencia en la presente Circular, esta Jefatura espera del reconocido celo de todos los miembros del Cuerpo, que por ningún motivo y bajo ningún concepto den lugar á quejas por parte del cuerpo electoral, poniendo de esa manera de manifiesto su inquebrantable disciplina y exacto cumplimiento de sus deberes, alejados en absoluto de las candentes luchas políticas.

Por orden del Mayor General Montegudo.—(F.) F. Rasco, teniente coronel de la Guardia Rural, ayudante general.

**FELIZ VIAJE**

Esta mañana embarcaron en el vapor francés *La Champagne* los señores Dihigo, Lendíán y Hernández Miyares, que juntos con el Ministro de Cuba en Méjico, señor Loynaz del Castillo, forman la Comisión enviada de Cuba en la fiesta del Centenario de la República de Méjico.

Acudieron á despedirlos una comisión de la Universidad, presidida por el Rector don Leopoldo Berriel; el Encargado de Negocios de Méjico, señor Pereira; el señor Márquez Sterlin; los doctores Frank Menocal; Rodolfo Lamar, capitán Loynaz del Castillo, Pablo Espulgues y otros.

En el mismo buque embarcaron la señora de Loynaz del Castillo y la familia del doctor Dihigo. Varias familias acudieron á despedirlas.

Esta tarde embarca en el vapor "Saratoga," con rumbo á New York, nuestro apreciable amigo don Alejandro A. Tejedor, gerente de la importante casa de comisiones "Tejedor y Martí."

Asuntos relacionados con la casa de que forma parte, lleva al señor Tejedor á la capital de los Estados Unidos, en donde le deseamos todo género de felicidades en las gestiones que allí lo lleven.

**LOS MARINOS ARGENTINOS EN CENFUEGOS**

Continúan siendo muy agasajados en la Perla del Sur los marinos de la Argentina. Nuestro apreciable colega "La Correspondencia" publicó el jueves lo que sigue:

"La empresa de Terry ha organizado para esta noche una gran función en honor de los marinos de la Argentina que se encuentran en este puerto.

Ayer se hizo la invitación, que fué aceptada.

Los palcos que ocuparán esta noche los señores oficiales de la fragata "Sarmiento," estarán adornados con las banderas de la Argentina, Cuba y España.

Las obras que se pondrán en escena son el magnífico drama de don Jacinto Benavente, titulado "Los ojos de los muertos," y la comedia en un acto "La cuerda floja."

Hay extraordinaria animación para

asistir esta noche á nuestro principal teatro.

La banda municipal amenizará el acto.

**En el Casino Español**

Ayer se reunió la Directiva del Casino Español de esta ciudad, acordando celebrar una fiesta en honor de la vicinialidad de la fragata "Presidente Sarmiento."

Será probablemente un baile, en la noche del domingo próximo.

**El Liceo**

Esta simpática sociedad celebrará el sábado por la noche un gran baile, de 9 de la noche á 1 de la madrugada, en honor de los marinos de Argentina.

El acto será brillante.

**El comandante de la "Sarmiento"**

Ayer salió para la Habana el comandante del buque-escuela argentino, señor don Enrique Plies.

Fué llamado por el señor Ministro de la Nación, y regresará probablemente esta tarde.

**Nota simpática**

En la visita que hicieron la otra noche al Casino Español los distinguidos hijos de la República del Plata, dió una nota altamente simpática el comandante de la "Sarmiento," señor Plies.

Al levantar su copa de champagne, después de brindar por la Familia Real Española dijo, dirigiéndose á sus subalternos: "Marinos, brindemos por la Madre Patria España."

**Ansian llegar á Cádiz**

Hemos cambiado breves impresiones con algunos guardias marinos de la fragata "Presidente Sarmiento." Todos ellos han manifestado vivísimos deseos de llegar á Cádiz para visitar la antigua y bella ciudad andaluza.

Agregan que, si pueden, visitarán después, algunas otras ciudades de España.

**La banda de música de la "Sarmiento"**

Esta noche tocará en el parque la banda de música de la fragata "Presidente Sarmiento."

He aquí el programa:

Himno cubano.

Marcha sinfónica.

"La Viuda Alegre."

Aires criollos.

"Aída."

Pout-pourrit "Café Chantat."

Vals "Alas Doradas."

**El Ayuntamiento**

Aun no ha resultado la Corporación Municipal de esta ciudad cuál será el acto que celebrará en honor de los marinos de la Argentina.

Se nos dice que la demora es efecto de una consulta elevada á la Secretaría de Hacienda, en vista de que la

Tesorería Municipal de Cienfuegos carece siempre de recursos para cualquier caso imprevisto."

**El cólera**

Es falso que en un barco, anclado en nuestra bahía, haya habido un caso de cólera. Fuera sustos y tomemos licor de berro, que venden bodegas y cafés y es bueno para catarros, bronquios y pulmones.

**EL CENTENARIO MEJICANO LA VELADA**

Están ya terminados los preparativos para la velada que se efectuará el 15 del corriente por la noche, en los salones del Ateneo, para conmemorar el centenario de la independencia mejicana. Según ya anunciamos, tomará parte en esa fiesta el señor Secretario de Instrucción Pública y Bellas Artes, don Mario García Kohly, quien abrirá la velada con un discurso, que será, sin duda, digno de su reputación tribunicia.

Hablará también el joven é inteligente literato dominicano Max Henrique Urea.

Entre los poetas, podemos mencionar desde luego al señor Eduardo Carrasquilla Mallarino, autor de "Visiones del sendero," quien recitará un hermoso "Canto á Méjico," composición inédita todavía. El poeta y diplomático dominicano, señor Osvaldo Bazil, recitará versos de poetas cubanos y mejicanos, y leerá una composición original, escrita para el acto.

La parte de canto se ha encomendado á la señorita Asunción Tejera y al tenor señor Benítez, ambos muy conocidos y aplaudidos en esta capital.

La señora Enriqueta C. de Pereyra, distinguida y muy culta esposa del señor Encargado de Negocios de Méjico en Cuba, tocará algunas piezas de concierto.

Sabemos que pronto se repartirán las invitaciones con el programa de esta bella fiesta conmemorativa, con la que se une Cuba á sus hermanos los mejicanos para festejar un acto histórico tan memorable como el centenario de la independencia de Méjico.

**PARA COMER**

bien hay que ir á "El Jerezano," por sus variados platos y su gazpacho fresco á todas horas.

Los del campo no olviden que aquí tienen su casa llegando á la Habana. PRADO 102

2315 30-8

**DON JOSE M. VIDAL**

Para los Estados Unidos, y á bordo del vapor "Saratoga," embarcó hoy, poco antes de las doce, nuestro querido amigo don José María Vidal, Tesorero del "Casino Español."

Su viaje, que tiene por causa motivos de salud, habrá de prolongarse como dos meses.

A despedir al señor Vidal concurrieron la Junta Directiva del "Casino" y numerosos amigos.

Deseamos que á su retorno podamos abrazarle completamente restablecido.

**Conste así**

*El Bosque de Bolonia*, la juguetería predilecta de las familias de la Habana, Obispo 74, hace constar al público en general que no tiene suena en ninguna parte; que es libre é independiente. Hace esta declaración porque alguna casa del giro suele decir á algunas señoras que aquella casa y *El Bosque de Bolonia* son una misma casa, lo cual prueba que la juguetería *El Bosque de Bolonia*, goza de gran popularidad y que sus precios son los más baratos.

Desde este mes todos los sábados se pondrán precios populares que nadie podrá competir.

Hoy vea el público las vitrinas con esos precios, y juzguen si es posible la competencia.

**CONCURSO INTERNACIONAL**

Dado el gran desarrollo adquirido en la conquista del aire, la "Internacional Institución Electrotécnica," escuela libre de ingenieros establecida en Valencia (España), ha introducido en su plan de estudios la asignatura aeroplanos (de carácter voluntario).

La obra de texto para dichos estudios es un notable libro publicado por don Arturo Martín, ingeniero director de la misma.

Dicha escuela ha anunciado un concurso anual de aviación entre los ingenieros y alumnos, consistiendo el premio en un Diploma de honor y 500 pesetas en metálico para el autor del mejor proyecto de aeroplano que se presente á la "Internacional Institución Electrotécnica."

El concurso, seguramente, ha de tener gran aceptación, por tratarse de una escuela que tiene alumnos de todas partes; los aficionados á las ciencias que deseen conocer las bases del concurso, pueden dirigirse á Antonio Bustillo, Bernaza 42.

En la enfermedad y en la prisión se conoce á los amigos, y en el sabor se conoce si es buena la cerveza. Ninguna como la de LA TROPICAL.

**FIN DE ESTACION**

**FIN DE SIGLO**

se propone, durante el mes de Septiembre, liquidar todas las existencias de VERANO con un CINCUENTA POR CIENTO de rebaja, como podrán comprobar con nuestra lista de precios.

**Departamento de Ropa**

Nansú blanco, muy ancho, á . . . . . 5 centavos.

Nansú francés, metro de ancho, á . . . . . 10 centavos.

Nansú francés, del más fino, doble ancho, á . . . . . 12 centavos.

Nansú en todos colores, á . . . . . 8 centavos.

Muselina de cristal, todos colores, á . . . . . 8 centavos.

Muselina cristal, doble ancho, blanca, á . . . . . 22 centavos.

Linolán muy ancho, de 12 centavos, á . . . . . 6 centavos.

Olanes todos colores de 15 cts., á . . . . . 8 centavos.

Warandol, color entero, yarda de ancho, á . . . . . 10 centavos.

Warandol todos colores, doble ancho, á . . . . . 15 centavos.

Warandol bordado muy calado, á . . . . . 40 centavos.

Libertina todos colores, á . . . . . 15 centavos.

Alemanisco blanco, 6/4, á . . . . . 21 centavos.

Alemanisco franja, 6/4, á . . . . . 25 centavos.

Alemanisco fondo color, á . . . . . 28 centavos.

Juegos mantel, seis cubiertos, á . . . . . \$1.25.

Servilletas fleco, todos colores, á . . . . . 40 cts. docena.

Servilletas blancas, á . . . . . 75 cts. docena.

Warandol para sábanas, 6/4, á . . . . . 15 cts. vara.

Warandol fino, 9/4, á . . . . . 20 cts. vara.

Warandol superior, 10/4, á . . . . . 25 cts. vara.

Warandol hilo 8/4, á . . . . . 30 cts. vara.

Warandol hilo, 10/4, á . . . . . 40 cts. vara.

Sobrecamas piqué blancas y color, á . . . . . 90 centavos.

Sobrecamas olán francesas, á . . . . . 90 centavos.

Cordellat superior en colores, á . . . . . 15 centavos.

Madapolán yarda de ancho, á . . . . . 8 centavos.

Madapolán francés, metro de ancho, á . . . . . 10 centavos.

Medias olán negras, muy finas, á . . . . . 30 centavos.

Medias muselina, negras y carmelitas, á . . . . . 30 centavos.

Medias caladas, negras y colores, á . . . . . 30 centavos.

Calcetines niño todos tamaños y colores, á . . . . . 10 centavos.

ESTA ES LA CASA ESPECIAL EN TELAS BLANCAS Y QUE VENDEMOS A PRECIOS DE ALMACEN.

**Departamento de Sedería**

Cinta tafetán todos colores, número 100, á . . . . . 20 cts. vara.

Cinta fantasía, con listas y cuadros, número 80, á . . . . . 10 cts. vara.

Cinta todos colores, número 60, á . . . . . 10 cts. vara.

Cinta liberty, número 1, todos colores, á . . . . . 5 cts. pieza.

Cinta liberty número 2 y 3, á . . . . . 10 cts. pieza.

Encajes alemanes, 1/4 de ancho, á . . . . . 5 cts. vara.

Encajes y entredoses alemanes, muy anchos, á . . . . . 3 cts. vara.

Encajes y entredoses imitación, á . . . . . 1 y 2 centavos vara.

Encajes y entredoses hilo fino, á . . . . . 2 y 5 centavos vara.

Encajes y entredoses mecánicos, á . . . . . 1 y 2 centavos vara.

Encajes y entredoses mecánicos finos, á . . . . . 3 y 4 centavos vara.

Encajes y entredoses mecánicos de 10 cts., á . . . . . 5 centavos vara.

Tiras y entredoses bordados, á . . . . . 1 y 2 cts. vara.

Tiras y entredoses muy anchos, á . . . . . 5 centavos vara.

Tiras muselina, de 20 centavos, á . . . . . 10 centavos vara.

Guarniciones de muselina, á . . . . . 20 centavos vara.

Nansú bordado, á . . . . . 17 centavos vara.

Sutach, cola de ratón, todos colores, á . . . . . 5 centavos pieza.

Encajes orientales muy anchos, á . . . . . 5 centavos vara.

Entredoses guipour, á . . . . . 5 centavos vara.

Chales radium, todos colores, á . . . . . 50 centavos vara.

Sombrillas sarga seda tornasol, á . . . . . 12 reales.

Paraguaitas de señora, negros, á . . . . . 8 reales.

Chales pompador, pura seda, á . . . . . 8 reales.

TENEMOS EL MEJOR SURTIDO EN BRODERIES, ENCAJES, CINTAS Y TIRAS BORDADAS QUE VENDEMOS A PRECIOS MAS BAJOS QUE NINGUNA OTRA CASA.

**Departamento de Perfumería**

Polvos Java franceses, á . . . . . 21 cts. caja.

Polvos Mi Amor, á . . . . . 35 cts. caja.

Polvos Flores de Tokio, á . . . . . 27 cts. caja.

Polvos Lirios del Japón, á . . . . . 27 cts. caja.

Polvos Leche y Opoponax, á . . . . . 27 cts. caja.

Polvos Sándalo, . . . . . 27 cts. caja.

Polvos Veloute y Roger, á . . . . . 27 cts. caja.

Polvos Pompeya, á . . . . . 65 cts. caja.

Jabón Roger, surtido de olores, á . . . . . 55 centavos caja.

Jabón Castilla, francés, á . . . . . 22 cts. caja.

Jabón Almendra Roger, á . . . . . 40 cts. caja.

Jabón Hiel de Vaca, Crusellas, á . . . . . 75 cts. caja.

Jabón Muc, rosado, á . . . . . 35 cts. docena.

Jabón Talismán, Houbigant, á . . . . . \$1.20 caja.

Jabón Leche Coudray, á . . . . . 90 cts. caja.

Jabón Lechuga, á . . . . . 90 cts. caja.

Jabón Ixora, á . . . . . 90 cts. caja.

Jabón Corona y Novia, á . . . . . 75 cts. docena.

Pasta Anthea grande porcelana, á . . . . . 22 cts. caja.

Agua Colonia Guerlain 1/8, á . . . . . 75 cts. pomo.

Agua Colonia, 1/4, á . . . . . \$1.20.

Tónico y Tricofero, á . . . . . 25 cts. pomo.

Loción Royal Begonia, á . . . . . \$1.50.

Loción Violeta Ideal, á . . . . . \$1.00.

Loción Moika, á . . . . . 75 cts.

Loción Ideal Houbigant, á . . . . . \$1.65.

Esencia Mi Amor, á . . . . . \$1.45.

Esencia Sola Mia, á . . . . . \$1.45.

Esencia Royal Houbigant, á . . . . . \$2.25.

Esencia Royal Begonia, á . . . . . \$2.40.

Esencia Moika Houbigant, á . . . . . \$1.45.

Polvos Floramy, á . . . . . 65 cts.

ACABAMOS DE RECIBIR UN EXTENSO SURTIDO EN CANASTILLEROS DE PIE, CESTOS DE PLAZA, COSTURA, PAPEL, CESTOS DE COSTURA CON GUARNICION DE RASO QUE VENDEMOS A PRECIOS DE FABRICA.

**FIN DE SIGLO**

SAN RAFAEL NUMERO 21, ESQUINA A AGUILA.

TELEFONO 1607 Y A-3780.

ROSKOPF



FUERTES Y SEGUROS  
DE  
**CUERVO Y SOBRINOS**  
GARANTIZADOS

# JOYAS GARANTIZADAS

LONGINES



FIJOS COMO EL SOL  
DE  
**CUERVO Y SOBRINOS**  
OBSERVADOS AL MINUTO



Vista de la fábrica de relojes LONGINES.  
LA MAS IMPORTANTE DEL MUNDO

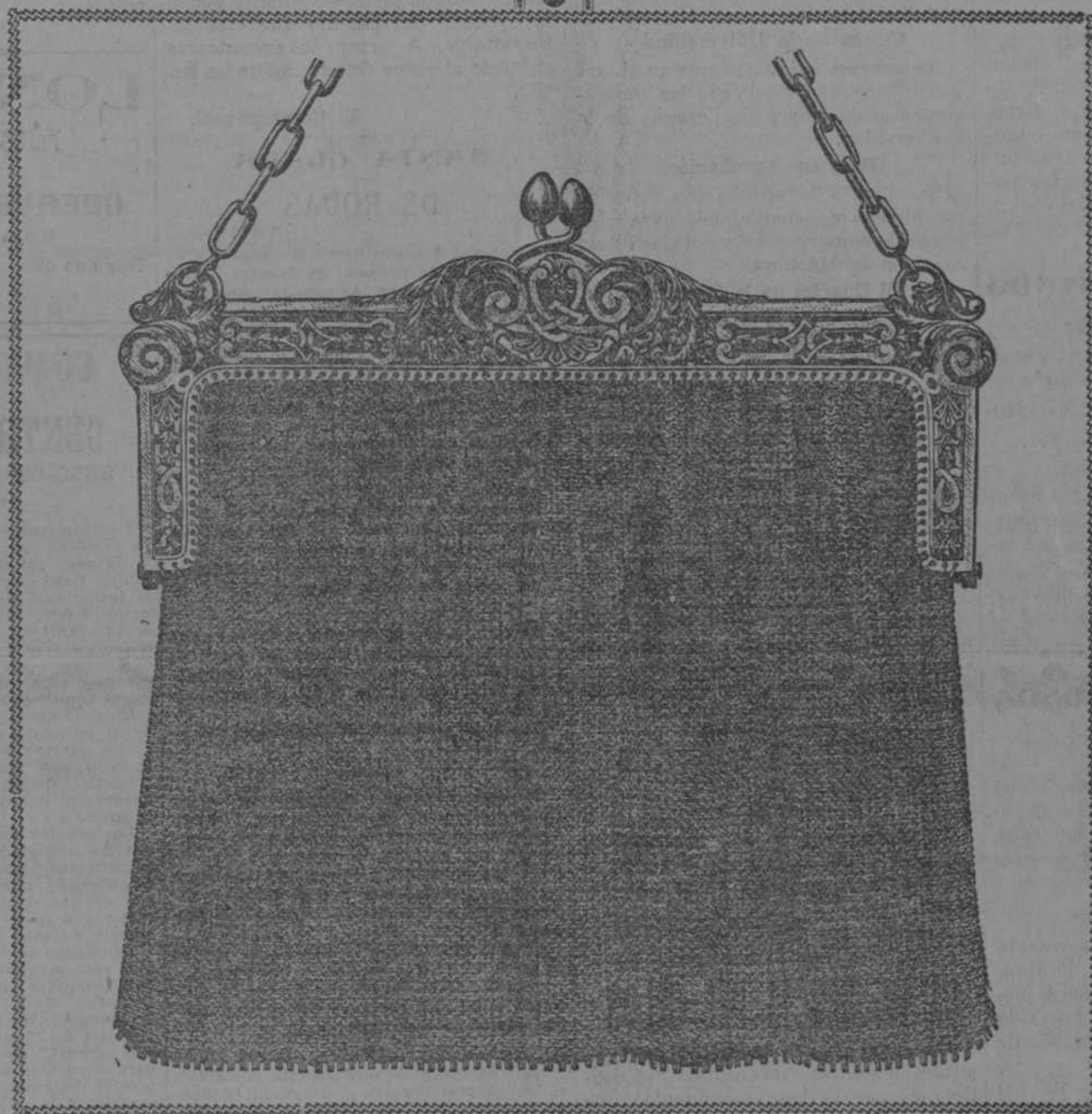
**Joyas de última moda**  
en oro fino y en oro  
con brillantes y demás  
piedras preciosas.

Bolsas de oro con cie-  
rres modernistas, plega-  
das y en colores mate,  
pulido, verde y oro vie-  
jo, combinados á listas  
y cuadros.

Relicarios en formas  
muy variadas, orlados  
de brillantes, rubíes, etc,  
para señoras.

Medallas de oro solo  
y con piedras finas, en  
todas las imágenes.

Excelente surtido en  
sortijas con brillantes,  
forma modernista. Bro-  
ches, aretes solitario, de  
roseta y fantasía.



Los tres modelos de alta novedad en pulseras

Collares con brillan-  
tes, de mucho lucimien-  
to

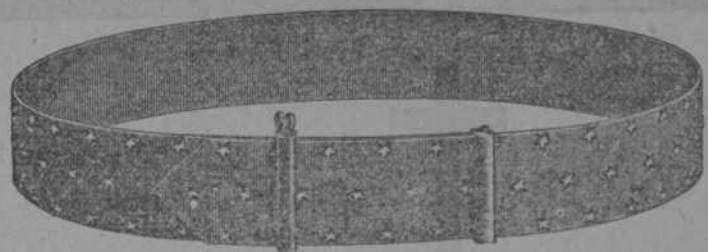
Nuevos modelos en  
cadenas de oro solo y  
con brilantes, para aba-  
nico

Juegos completos de  
botanaduras para cami-  
sa y chaleco

Cigarreras y fosferas  
de oro y plata

Alfileres para corbata

Pulseras con reloj,  
para señoras y caballe-  
ros



Pulsera de oro fino, estilo cinta, salpicado de  
brillantes y adaptable á todas las medidas.



Pulsera serpiente en oro solo.



Pulsera serpiente, en oro,  
con brillantes y piedras de co-  
lores.

Longines extra-planos, en  
acero, plata, plata nie-  
lé y oro, para caballeros.  
Admirables cajas con es-  
maltes, muy finos



Brillantes, Zafros  
y Rubíes  
EN  
grandes partidas



SORTIJA RELOJ  
Verdadero capricho

Esmeraldas  
y Perlas á gra-  
nel.



Longines para señoras.  
Cajas con brillantes - -  
Cajas con esmaltes fi-  
nos y de capricho - - -  
Cajas de oro mate - - -

MURALLA 37 Y  $\frac{1}{2}$  A, altos  
- - APARTADO 668 - -

## CUERVO Y SOBRINOS

- - TELEFONO 602 - -  
- - Telégrafo: TEODOMIRO - -





